



QOM2PA Handle Padlock Attachment

Aditamento de bloqueo de la palanca con candado QOM2PA

Accessoire de cadenassage de manette QOM2PA

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Introduction

This bulletin contains instructions for installing the QOM2PA Handle Padlock Attachment. The handle can only be locked in the off (O) position. Use a padlock with 3/16 to 5/16 in. (4.7 to 7.9 mm) diameter shackle.

Kit Contents

Introducción

Este boletín contiene las instrucciones de instalación del aditamento de bloqueo con candado QOM2PA. La palanca solamente se puede bloquear en la posición de abierto (O/OFF). Utilice un candado con un gancho de 4,7 a 7,9 mm (3/16 a 5/16 pulg) de diámetro.

Contenido del kit

Introduction

Ce bulletin contient les directives d'installation de l'accessoire de cadenassage QOM2PA. La manette ne peut être verrouillée qu'en position d'arrêt (O). Utiliser un cadenas possédant une manille entre 4,7 et 7,9 mm (3/16 et 5/16 po) de diamètre.

Contenu du kit

Qty	Description	Cont	Descripción	Qté	Description
1	Padlock attachment	1	Aditamento de candado	1	Accessoire de cadenassage
2	Drive screws, #2 x 1/4 in.	2	Tornillos de accionamiento no. 2 x 1/4	2	Vis de guidage, n° 2 x 1/4 po
1	Padlock shackle diameter label	1	Etiqueta, diámetro del gancho del candado	1	Etiquette, diamètre de la manille du cadenas

Required Tools

- Lightweight hammer
- End punch, medium diameter (1/4 in.)

Precautions

Herramientas necesarias

- Martillo de peso liviano
- Punzón para extremos de diámetro mediano, 6,34 mm (1/4 pulg)

Precauciones

Outils nécessaires

- Marteau léger
- Poinçon pour les extrémités de diamètre moyen (1/4 po)

Précautions

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toute alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Installation

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Move circuit breaker handle **(A)** to off (O) position.
3. Secure padlock attachment **(B)** to the circuit breaker using two drive screws **(C)**. Fasten the drive screws snugly with the hammer and punch.

Operation

Instalación

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Mueva la palanca del interruptor automático **(A)** a la posición de abierto (O/OFF).
3. Sujete el aditamento de candado **(B)** al interruptor automático utilizando los dos tornillos de accionamiento **(C)**. Fije los tornillos con un martillo y punzón.

Funcionamiento

Installation

1. Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
2. Amener la manette **(A)** du disjoncteur à la position d'arrêt (O).
3. Fixer l'accessoire de cadenassage **(B)** au disjoncteur à l'aide des deux vis de guidage **(C)**. Bloquer définitivement les vis de guidage avec un marteau et un poinçon.

Fonctionnement

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

When circuit breaker handle is locked OFF (O), always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off before working on equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

Cuando la palanca del interruptor automático está bloqueada en abierto (O/OFF), siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

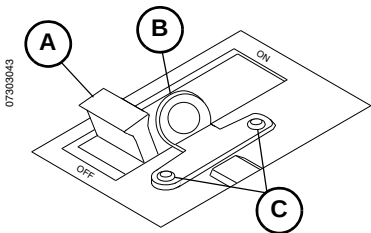
Lorsque la manette du disjoncteur est verrouillée dans la position d'arrêt (O), utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée avant de travailler sur cet appareil.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

1. Attach the padlock.
2. Apply the padlock shackle diameter label next to the attachment. Make sure the label is visible with trim installed.

1. Instale el candado.
2. Coloque la etiqueta de diámetro del gancho del candado junto al aditamento. Asegúrese de que la etiqueta esté visible una vez que se haya instalado el collarín.

1. Installer le cadenas.
2. Placer l'étiquette de diamètre de la manille du cadenas près de l'accessoire. S'assurer qu'elle est visible lorsque la garniture est installée.



Square D® is a trademark or registered trademark of Schneider Electric. Other trademarks used herein are the property of their respective owners.

Square D® es una marca comercial o marca registrada de Schneider Electric. Cualquier otra marca comercial utilizada en este documento pertenece a sus respectivos propietarios.

Square D® est une marque commerciale ou marque déposée de Schneider Electric. Toutes autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric USA, Inc.
3700 Sixth Street S.W.
Cedar Rapids, Iowa 52404 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.schneider-electric.us

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Schneider Electric Canada, Inc.
19 Waterman Avenue
Toronto, Ontario M4B 1Y2
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca